



ACADÉMIE INTERNATIONALE D'HERALDIQUE

Le président
 Michel POPOFF
 176 Grand'rue
 30270 Saint-Jean du Gard
 France
 <president@aih-1949.com>

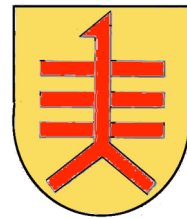
Circulaire n° 164
Novembre 2012

IN MEMORIAM

Le président et les membres du bureau ont la profonde tristesse de devoir vous annoncer les décès de deux de nos collègues.

Georges SOUVILLE est décédé à Aix-en-Provence le 9 janvier 2012, à la veille de ses 85 ans. Alors inspecteur des Antiquités, professeur à l'Institut des Hautes études marocaines, il a été admis en notre Académie, en qualité d'associé, en 1956. Depuis, membre de l'Académie des sciences d'Outre-mer, directeur de recherche au CNRS, souvent retenu au loin, il a entretenu par correspondance des liens étroits avec les membres de l'A.I.H.

L'académicien Knud PRANGE, héraldiste danois, membre de l'A.I.H. depuis 1980, est décédé le 11 avril 2012, à l'âge de 82 ans. Il a rendu de grands services à l'héraldique nordique en sa qualité de président de la *Societas Heraldica Scandinavica* (SHS) de 1976 à 1997. C'est durant sa présidence que la société a atteint son plus grand nombre d'adhérents. Knud Prange a initié une série de publications intitulées *Heraldiske Studier* (Études Héraldiques) et il était le promoteur, en 1996, d'une importante exposition d'héraldique, qui a eu pour effet d'inciter beaucoup de gens à s'intéresser à l'héraldique et à tout ce qu'elle offre en matière historique et artistique. Auparavant, en 1980, c'est la SHS qui avait accueilli le XIV^e Congrès international des sciences généalogique et héraldique.



Historien de formation, Knud Prange avait commencé sa carrière aux Archives régionales de Viborg et de Copenhague. En 1970, il avait été nommé chef d'une nouvelle section de l'histoire locale sous l'égide de l'Université de Copenhague, poste qu'il conservera trente ans, jusqu'à sa retraite. Et c'est à ce titre qu'il a influencé toute une génération de jeunes historiens.

Knud Prange était un écrivain et un conférencier assidu. C'est surtout l'histoire de la noblesse médiévale qui requérait son attention et il a clarifié beaucoup de problèmes en combinant les rares renseignements historiques avec l'héraldique.

À l'occasion de son 60^e anniversaire, Knud Prange s'était vu offrir un volume de "mélanges", *Slægter, Skjolde, Steder* (Familles, armoiries, localités), renfermant des essais dus à des collègues et à des élèves sur des sujets qui l'intéressaient. En 1999, il avait été nommé membre honoraire de la SHS et, en 2005, il avait reçu la médaille du mérite de la Société suédoise d'héraldique. Knud Prange était chevalier de l'Ordre du Dannebrog.

(Allan Tønnesen)

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Dans le cadre du XXX^e Congrès international des sciences généalogique et héraldique, l'assemblée générale annuelle de l'A.I.H. s'est réunie à Maastricht (N), dans une des salles de "La Bonbonnière", le jeudi 27 septembre 2012 à 17 h 15.

L'ordre du jour était fixé comme suit :

1. Allocution du président.
2. Rapport du secrétaire général.
3. Rapport du trésorier, suivi d'un vote de *quitus*, et prévisions budgétaires.
4. Rapport du bibliothécaire.
5. Admission de nouveaux membres associés.
6. Nominations éventuelles d'académiciens.
7. Élections et réélections au bureau.
8. Divers.

Étaient présents, les académiciens MMmes Claire BOUDREAU, Laura CIRRI, et Elizabeth ROADS, MM. Redmer ALMA, Nils G. BARTHOLDY, Johannes A. DE BOO, Steen CLEMMENSEN, Jonathan D'Arcy BOULTON, Michael GÖBL, Roger HARMIGNIES, Henrik KLACKENBERG, Günter MATTERN, Rolf NAGEL, Per NORDENVALL, Hervé baron PINOTEAU, Michel POPOFF, Peter RÄTZEL, Georg SCHEIBELREITER, Coenraet baron SCHIMMELPENNINCK van der OIJE, Otto SCHUTTE, Rolf SUTTER, Lars TANGERAAS, Pier Felice degli UBERTI et Robert WATT,

ainsi que les associés MM. Jan T. ANEMA, Richard BAKER, Stanislav DUMIN, Željko HEIMER, Antti MATIKKALA, Michael Y. MEDVEDEV, Carlo TIBALDESCHI, Kaare SEEBERG SIDSELRUD, Jean-Marie VAN DEN ECKHOUT, Jean-François van der STRAETEN, André VANEWALLE et Nicolas VERNOT.

Étaient représentés, les académiciens MMmes Letitia DARNA et Christiane PANTENS, MM. Adrian AILES, Emmanuel de BOOS, Luigi BORGIA, Gaëtan CASSINA, Jean-Luc CHASSEL, Luc DUERLOO, Cecil HUMPHREY-SMITH, Franz-Heinz von HYE, Darrel KENNEDY, Carlo MASPOLI, Michel PASTOUREAU, Faustino MENENDEZ PIDAL de NAVASCUÈS, Christian de MÉRINDOL, Werner PARAVICINI, Robert PICHETTE, Arnold RABROW, Pedro SAMEIRO, Michael SIDDONS et George VILINBAHOV.

1. Allocution du président

Le président ouvre la séance à 17 heures 30 et souhaite la bienvenue à tous les académiciens et membres associés. Il leur demande ensuite de se lever pour observer une minute de silence à la mémoire de MM. Claus D. BLEISTEINER, Eberhard GÖNNER, Knud PRANGE et Georges SOUVILLE décédés depuis la réunion précédente.

Il reprend ensuite la parole pour se réjouir du nombre de présents et souligne que contrairement aux assemblées générales précédentes un nombre important d'académicien a pris la peine d'envoyer une procuration. Il tient à annoncer une bonne

nouvelle : le poste de secrétaire général, vacant depuis plusieurs années, a enfin trouvé preneur : notre bibliothécaire, M. Jean-Luc CHASSEL, a accepté cette charge.

2. Rapport du secrétaire général

En l'absence du secrétaire général absent pour raisons professionnelles, le président reprend la parole pour faire part de son activité ès qualité de secrétaire général intérimaire :

- Deux circulaires (soit une trentaine de pages - diffusées principalement par e mail) ont été produites au cours de l'année écoulée, à partir des informations parvenues au secrétariat général sur les publications, travaux et promotions des membres et de la collaboration active de notre ami Roger HARMIGNIES. Une fois de plus, il est contraint de constater qu'une grande partie des membres ne prennent pas le temps de communiquer au secrétaire général les titres de leurs travaux publiés et que l'Académie n'est donc pas en mesure de les faire connaître et de bénéficier de leurs recherches récentes. Il demande aussi instamment aux membres qui n'ont pas encore communiqué au secrétariat leurs adresses électroniques (courriel / e mail) de le faire le plus rapidement possible.
- La réalisation de notre site Web est maintenant terminée. À l'adresse de ce site : <http://www.aih-1949.com/>, on y trouvera :
 - * Une brève histoire de notre Académie et de son fonctionnement, rédigée par Hervé PINOTEAU ;
 - * Les statuts de l'AIH en français (et bientôt en anglais, la traduction en langue anglaise par les soins d'Elizabeth ROADS étant maintenant terminée) ; une version allemande par Rolf SUTTER) ;
 - * Toutes les circulaires depuis l'an 2000 ;
 - * La *Bibliographie héraldique internationale, et de quelques disciplines connexes* de Michel POPOFF (soit 6500 entrées) ;
 - * La liste des membres de l'A.I.H. ;
 - * Le texte (adapté et partiellement mis à jour) du *Mémorial 1949-1999*, d'après la saisie informatique fournie par Roger HARMIGNIES.

3. Rapport du trésorier

Bien que n'exerçant plus la charge de trésorier, Günter MATTERN, en l'absence de Gaëtan CASSINA, a une dernière fois présenté les comptes de notre Académie, insistant sur un bilan positif des avoirs de l'A.I.H. pour l'année 2011. L'assemblée le remercie pour sa gestion attentive des finances de notre Académie par une longue ovation et lui donne à l'unanimité *quitus* de sa gestion.

4. Rapport du bibliothécaire

La bibliothèque de l'Académie est conservée au site parisien des Archives nationales de France en vertu du contrat de dépôt signé en 1998. Elle est unie aux autres ressources provenant des Archives nationales et de la bibliothèque de la Société

française d'héraldique et de sigillographie : l'ensemble forme, en Europe, le principal fond documentaire concernant l'héraldique.

Les conditions de conservation et de consultation n'ont pas changé depuis les dernières années : une partie des fonds est toujours accessible en accès direct dans la grande salle de lecture du Centre d'accueil et de recherches des Archives nationales (CARAN, 11, rue des Quatre-Fils, Paris, III^e arrondissement) ; l'autre partie (tirés à part, brochures et ouvrages fragiles) est consultable au service des Sceaux des Archives nationale dont le responsable est M. Clément BLANC-RIEHL (60, rue des Francs-Bourgeois, Paris, III^e arr., sur rendez-vous). On attend toujours que le catalogue de la bibliothèque soit mis en ligne sur le site des Archives nationales.

Que soient remerciés les académiciens qui, par le don de leurs publications, ont contribué à l'accroissement de la bibliothèque. Une mention spéciale doit être faite au dévouement de notre collègue Mme Leticia DARNA qui nous a permis de nous procurer à nouveau le grand ouvrage de M. Faustino Menéndez Pidal de Navascués sur l'héraldique de Navarre, en déficit depuis quelques années.

Pour permettre les recensions et comptes-rendus, les envois doivent toujours être adressés au président Michel POPOFF avant d'intégrer la bibliothèque.

5. Admission de nouveaux membres associés

Ont été admis :

M. Slawomir GORZYŃSKI,
Al. Wojska Polskiego 4, PL-01-524 Warszawa, Pologne
<e-mail: sng@dig.pl>

Mlle Marta Manuel Gomes dos SANTOS,
Rua da Escola, 53, Valongo, P-3040-589 Antanhol, Coimbra, Portugal
<marta.manuel.santos@gmail.com>

Il convient de souligner à ce propos que plusieurs candidatures n'ont pu être acceptées car présentées hors délai statutaire. Actuellement nos statuts prévoient que les candidatures doivent être soumises trois mois avant la réunion du bureau et de l'assemblée générale (consulter les statuts sur notre site). Ce délai a paru excessif à nombre de présents ; une révision des statuts et du règlement intérieur a été suggérée ; le bureau souhaite donc que des propositions lui soient adressées, afin de les soumettre au vote d'une assemblée générale extraordinaire lors du colloque de 2013.

6. Nominations éventuelles d'académiciens

À l'unanimité, ont été promus académiciens les associés

M. le dr Peter KURRILD-KLITGAARD (fauteuil 52)
Tesdorpsvej 59, DK-2000 Frederiksberg, Danemark.
<kurrild@ifs.ku.dk>

M. Miguel Beirão de Almeida Metelo de SEIXAS (fauteuil 37)
Universidade Lusitana, Rua de Junqueira, 188 a 198, P-1349-001 Lisboa, Portugal.
<miguelmeteloseixas@gmail.com>

M. Jean-Marie VAN DEN EECKHOUT, (fauteuil 40)
 Dalstraat 29 - B-9100 Sint-Niklaas, Belgique.
 <jmvde@hotmail.com>

À l'origine (1949), le nombre de fauteuils était de 40, il fut porté à 75 en 1964. L'extraordinaire développement de la science héraldique fait qu'aujourd'hui ce nombre ne permet pas de promouvoir dans un délai raisonnable certains membres associés. C'est pourquoi le bureau propose de porter le total des fauteuils à 99. Cette proposition sera soumise au vote à l'assemblée générale extraordinaire de 2013.

7. Réélection au bureau

Venait à expiration le mandat de Luc DUERLOO. Celui-ci ayant exprimé le souhait d'être candidat à sa propre succession a été réélu à l'unanimité.

Suite aux votes unanimes intervenus, la composition du bureau se présente ainsi :

<i>President</i> : M. Michel POPOFF	(10.09.2014)
<i>1^{er} vice-président</i> : M. Nils G. BARTHOLDY	(10.09.2014)
<i>2^e vice-président</i> : M. Georg SCHEIBELREITER	(10.09.2014)
<i>Secrétaire général</i> : Jean-Luc CHASSEL,	(27.09.2017)
<i>Trésorier</i> : M. Gaëtan CASSINA (<i>réélu</i>)	(16.09.2015)

Conseillers :

Mme Claire BOUDREAU	(26.06.2013)
MM. Luc DUERLOO	(27.09.2017)
Günter MATTERN	(26.06.2013)
Rolf NAGEL	(16.09.2015)
le baron PINOTEAU	(16.09.2015)
Rolf SUTTER	(31.08.2016)
George VILINBAHOV	(16.09.2015)
Robert WATT	(16.09.2015)

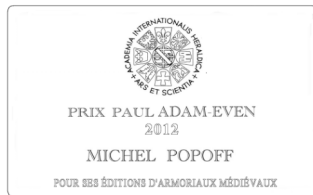
Conseillers honoraires : MM. Roger HARMIGNIES ; Cecil R. HUMPHERY-SMITH ; Faustino MENÉNDEZ-PIDAL de NAVASCUÉS.

8. Colloques

Notre prochain colloque international d'héraldique se tiendra du 26 au 29 août 2013 à Stirling, en Écosse, grâce aux démarches d'Elizabeth ROADS. Le thème retenu pour ce colloque est : *La transmission des armoiries*.

L'ordre du jour épuisé, le président lève la séance à 18 h 30.

PRIX Paul ADAM-EVEN



À l'issue de l'assemblée générale de l'Académie, le 27 septembre dernier, le 1^{er} vice-président a annoncé que le "Prix Paul Adam-Even 2012" a été décerné à Michel POPOFF pour ses éditions successives, depuis 1981, de nombreux armoriaux médiévaux français et étrangers.

INFORMATIONS INTERNATIONALES

4^e COLLOQUE INTERNATIONAL PHALÉRISTIQUE

Le 4^e Colloque international phaléristique s'est tenu les 12 et 13 septembre 2012 au château d'Amalienborg à Copenhague. Il était organisé par le chapitre des Ordres royaux du Danemark et réalisé par son peintre d'armes M. Ronny ANDERSEN. Ce colloque a regroupé autour du thème *Les grands ordres de chevalerie*, ainsi que *Les problèmes des faux ordres*, 25 participants d'Autriche, du Danemark, de Finlande, de Russie et de Suède. Sept des douze communications présentées lors de cette rencontre ont eu pour auteur des membres de l'A.I.H. : Antti MATIKKALA: *On the concepts of sovereign and great orders* ; Nils G. BARTHOLDY : *The early history of the Order of the Elephant* ; Tom BERGROTH : *Le Cordon Bleu. The blue ribband of great orders* ; G. V. VILINBAHOV : *The Order of St. Andrew the First-Called* ; Peter KURRILD-KLITGAARD, Antti MATIKKALA et Tom BERGROTH ont présenté conjointement une communication intitulée : *Self-styled orders in Denmark, Finland and Sweden*. (N.G.B.)

JOURNÉES INTERNATIONALES D'ÉTUDES HÉRALDIQUES

F-86022 Poitiers , 12 et 13 novembre 2012

Université de Poitiers, Salle des actes, Hôtel Fumé , 8, rue René Descartes

HÉRALDIQUE ET HIÉRARCHIE AU MOYEN-ÂGE

LES ARMOIRIES : UN CODE VISUEL DE STRUCTURATION POLITIQUE ET SOCIALE ?

Lundi 12 novembre

10h-10h30 : Michel PASTOUREAU, EPHE, AIH : *La hiérarchie des couleurs dans l'héraldique médiévale : théories et pratiques*

10h30-11h : Michel POPOFF, Cabinet des médailles BnF, AIH : *La notion de hiérarchie dans trois armoriaux de la fin du fin du XIV^e siècle : le "Dénombrement de la comté de Clermont", Gelre et Bellenville.*

11h30-12h : Alexandro SAVORELLI, Université de Rome : *Mise en page » des armoiries et hiérarchies sociales et politiques à Pise et à Florence (s. XIII-1350). Une approche statistique*

12h-12h30 : Miguel de SEIXAS, Université Nova de Lisbonne, AIH : *Au service du prince : l'héraldique comme code visuel de hiérarchisation de la noblesse portugaise au XV^e siècle*

14h30-15h : Torsten HILTMANN, Université de Munster : « *Les armoiries comme expression de la distinction sociale. Le traité « Comment les heraulx et poursuivants doibvent congnoistre des obseques » et l'enjeu de la communication visuelle à la fin du Moyen Âge* ».

15h-15h30 : Laurent HABLLOT, Université de Poitiers, CESCO, (aih) : *De la hiérarchie dans le blason des concessions d'armoiries, une vraie question ? L'exemple des concessions royales françaises sous Charles VI et Charles VII.*

Promenade héraldique dans Poitiers

(La Salle des Pas perdus du Palais de Justice. Notre-Dame-La-Grande et ses chapelles)

Mardi 13 novembre

9h30-10h : Katie STEVENSON, Université de Saint-Andrews : *Armorial, Dynasty and Lineage: the Creation of the Stewarts of Scotland.*

10h-10h30 : Laura CIRRI, AIH : *The heraldic language of the Florentine Magnates' coats of arms*

11h-11h30 : Jean-Christophe BLANCHARD, Université de Nancy : *Brisures héraldiques et hiérarchie. Les brisures et surbrisures dans la maison de Bar et de Lorraine.*

11h30- 12h : Emmanuel de BOOS, AIH, docteur en histoire : *L'organisation des hiérarchies dans un document particulier, l'armorial de Guillaume Revel*

14h-14h30 : Matteo FERRARI, Ecole Normale Supérieure de Pise : *Les seigneurs dans la ville. Les armoiries comme marques de possession et représentation du pouvoir dans la Lombardie des Visconti (XIV^e siècle)*

14h30-15h : Nicolas CIVEL, docteur en histoire : *La hiérarchie dans les armoriaux français du XIII^e siècle*

15h30-16h : Discussions et conclusions

BIBLIOGRAPHIE

BELGIQUE

Heraldicum disputaciones, 3 (2012)

Anton C. ZEVEN, *De Jurade van Saint-Émilion, 1199-1999 en haar zegel*, p. 77-80, ill.

Willem A. van HAM, *Het blazoen van Godfried van Bouillon*, p. 81-100, ill. en noir et en coul.

Hans van HEYNINGEN, *Belgische bisschoppen in het buitenland. 12. Een Katangees kruis in wappen van aartsbisschop J. F. Cornelis*, p. 101-103, ill.

FRANCE

Marc GIL, « Les sceaux de Jean de Flandre (1250-1291), chancelier de Flandre, évêque de Metz puis de Liège : portrait sigillaire d'un prince ecclésiastique à la fin du XIII^e siècle », in : *Annales du Comité flamand de France*, t. 67, 2011, *Mélanges offerts à Christiane Lesage*, ill.

Armorial du héraut Gelre. [Nouvelle édition] / par Michel POPOFF, présenté par Michel PASTOUREAU, Paris : Éditions du Léopard d'Or, 2012. 16x24,5 cm, 616 p.+50 p. de pl. en couleur, cartonné – ISBN : 978-2-86377-231-7 - Prix : 115 € (adresse de l'éditeur : Le Léopard d'Or, 8, rue du Couëdic, 75014 Paris ; Tél : 01 43 27 57 98 ; leoparddor@gmail.com). [Après celle rapide établie par Paul Adam-Even (1971), l'édition scientifique complète de l'un des plus fameux armoriaux médiévaux, riche de plus de 1700 armoiries, dont la composition remonte aux environs de 1370 et l'achèvement vers 1402-1405].